

## Form No. 5

## نموذج رقم 5

<p>To The Real Estate Market Follow-up Department Registration Department, Dubai Land Departmentsto Response auction company Greetings''</p>	<p>للى قسم متابعة اسوق العقاري - ااع التسجيل دائرة الاراضي و لاملاك بني المحترمة للى شركة الامارات لريسيونس لمرادات المحترمة ية طيبة و بعد،،</p>
<p><u>A pledge to vacate and deliver the property to the buyer</u></p>	<p><u>تعهد بإخلاء وتسليم العقار للمشتري</u></p>
<p>We, the undersigned owners of property No. _____ located in the area of _____, with our full legal capacity confirm that we will evacuate and hand over the above described property to the buyer who is awarded the public auction free of any concerns or occupants and without any legal barriers preventing him to use the property and grant him the full right of disposal also enabling him to do so within a period not exceeding (15) days from the date on which the buyer pays the price of the property, also we undertake to provide clearance letter that the property is cleared from any obligations in favor of Dubai Electricity and Water Authority or any other party, and in the event of breach and failure to deliver the property as referred to above on the specified date, we undertake to pay financial compensation equivalent to 0.5% per month of the property price to the buyer as compensation for him for the delay in receiving the leased property, (provided that compensation is due at the beginning of each month of delay, calculated from the end of the period specified above), and we do not object to seizing the amount of the sale at the Dubai Land Department or (at the auction company that established By sale) until after confirming that the property has been vacated and delivered to the buyer, as mentioned above. We also authorize the department irrevocably to deduct the amount of compensation and / or the penalty clause stipulated in this document and deliver it to the buyer as mentioned above in case we breach this commitment or delay the delivery without the need for the department to obtain prior permission from us to do so. We, the undersigned, also undertake to deliver the described property free of any obligations to others, of whatever type, value, or party to which it is entitled, if it proves otherwise, then we authorize the Land Department to pay the obligations, fines and to make the settlement it deems appropriate in this regard, and deduct the same from the sale price without prior permission from our side that</p>	<p>خالموقعين أدناه ملك العقار رقم ( ) الواقع بمنطقة. ( ) (وكنوع بكامل الاهلية المعتبرة شرعاً انونا بأننا سنقوم بالإخلاء وتسليم العقار الموصوف أعلاه للمشتري الذي يرسوا عليه المزداد العلني خالياً من أية شواغل وأشغالين وبدون أية موانع قانونية تحول دون الانتفاع بالعقار بتقديمه تحت تصرفه بالكامل وتمكينه منه خلال ملا تزيد على (15) يوماً من تاريخ سداد المشتري لثمن العقار، ونتعهد وعدم تسليم بقائمة العقار من أية التفتحة هيئة كهرباء للوعد المحدد فإننا ياه دبي أو أية جهتي، وفي حال الإخلال نسبة 0.5 % شهرياً من الثمن على النحو المشار إليه أعلاه في له عن التأخير في استلام نتعهد بدفع تعويض مالي بما يعادل أن يستحق التعويض عند بداية العقار الى المشتري تعويضاً لأمأجور و/أو الانتفاع به (على كل شهر تأخير تحتسب اعتباراً من نهاية المهلة المحددة أعلاه)، التأكد من حجز مبلغ البيع لدى دائرة الأضي والأماك - بي أو (لدى شركة المزادات التي قامت بالبيع) إلى ما بعد إخلاء العقار وتسليمه للمشتري على النحو الوارد أعلاه، كما أننا نفوض الدائرة تفويضاً وتخويلاً لا رجعة فيه باقتطاع لغ التعويض و/أو الشرط الجزائي النصوص علفي هذا لأستند وتيمه للمشتري على النحو الوارد أعلاه في حال إخلالنا بهذا التعهد أو التأخر عن التسليم وبدون الحاجة لحصول لادائرة على إذن مسبق من قبلنا بذلك. كما نتعهد نحن لأموقعون أدناه بتسليم العقار الموصوف خالياً من أية التزامات للغير مهما كنوعها أو قيمتها أو جهة استد قها، وإذا تبين خلاف ذلك لنا نفوض دائرة الأراضي والأماك بسداد الالتزامات لغرامات المترتبة إزاء التسويات التي تراها مناسبة حيال ك واقطاعها من ثمن البيع ودون الحاجة لإذن مسبق من فنا بذلك.</p>

**Form No. 5****نموذج رقم 5**

تاريخ	لوبيع	هوية / لايخصة لاجارية	تسلاط	
				1
				2
				3
				4
				5
				6
				7

	Owners Name	ID/Trade License No	Signature	Date
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				

اهلة: ختم الشركة في حالة تقديم طلب من شركة أو مؤسسة.

Note: Company stamp in case an application is submitted by a company or Establishment.